



LICHT IM RAUM®

Glass Moons

Einleuchtend in Farbe und Design.
Enlighting in colour and design.



Was kommt dabei heraus, wenn zwei renommierte Manufakturen wie von Poschinger und Licht im Raum ihre Erfahrungen bündeln? Im Idealfall eine Leuchte wie Glass Moons. Die Pendelleuchte verbindet die klassische Handwerkskunst der ältesten deutschen Glashütte mit zeitlos schönem Design von Licht im Raum – wie immer mit viel Liebe zum Detail gefertigt. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: ein Ensemble aus mundgeblasenen Glaskugeln, das mit seinen erlesenen Farben zum Blickfang in moderne Interieurs wird – und dort für atmosphärisches Licht sorgt. Die Pendelleuchte macht sich glänzend im Wohnbereich, aber auch in Restaurants, Cafés und Bars. Ganz gleich, welche der beiden Farbvarianten (Spring/Fall) Sie wählen – die Gläser erzeugen dank ihrer Transparenz ein faszinierendes Farb- und Lichtspiel. Auch wenn bei Glass Moons die Ästhetik im Vordergrund steht, ist das Leuchtensystem technisch auf dem neuesten Stand: Es lässt sich mit LED-Filaments in gängiger Glühlampenfassung bestücken. „Ausgezeichnet“ befand die Jury des Rat für Formgebung und hat Glass Moons mit dem german design award winner 2018 prämiert.

What is the result, when two renowned manufactures like von Poschinger and Licht im Raum combine their experiences? Ideally, a luminaire like Glass Moons. The pendant luminaire combines the traditional craftsmanship of the oldest german glass factory with the timeless and beautiful design by Licht im Raum – as always, produced with great attention to detail. The result is impressive: an ensemble consisting of mouth-blown glass spheres, becoming an eye catcher in modern interiors by providing atmospheric lighting. The pendant luminaire is brilliantly suited for living areas, as well as in restaurants, cafés and bars. No matter, which colour variation you choose – the glasses create, due to their transparency, fascinating colour and light effects. Even if the aesthetics are paramount, the lighting system of Glass Moons is on the latest technical level: It can be equipped with LED-filaments in a socket for common incandescent lamps. „Outstanding“, according to the jury of the German Design Council, who awarded Glass Moons with the german design award winner 2018

Glass Moons

Einleuchtend in Farbe und Design.
Enlightening in colour and design.



Farbige Gläser sind wieder ein großes Thema. Gerade heute, wo Einrichtungsstile locker gemischt werden, schafft Glass Moons einen spannenden Kontrast mit atmosphärischem Licht. Je nach Raumsituation können Planer und Architekten dezente oder kräftige Farbakzente setzen, z. B. in Cafés, Entrees und Treppenhäusern oder stimmungsvoll im Wohnbereich. Glass Moons ist in unterschiedlichen Größen (3er, 5er, 7er, 9er) erhältlich. Mit ihren Gläsern in sieben Farben lässt sich die Leuchte individuell oder in zwei festgelegten Sortierungen (Spring/Fall) bestücken.

Coloured glasses are again one major theme. Especially today, where different interior design styles are casually mixed, Glass Moons create exciting contrasts by combining atmospheric light and colour design. Depending on spatial situations, planners and architects can set decent or powerful colour accents, for example in cafés, entrees and staircases or atmospherically in living areas. Glass Moons is available in different sizes (3, 5, 7 or 9 spheres) and in seven different colours, allowing to assemble the luminaire individually or in two pre-determined versions (Spring/Fall).

White Moons ist ein Glanzstück deutschen Designs. Die vielfach ausgezeichnete Leuchtenfamilie wurde jetzt um eine elegante Pendelleuchte erweitert. Mit ihren Kugeln aus handgeformtem Porzellan – gefertigt von Fürstenberg – strahlt sie pure Eleganz und blendfreies Licht aus, etwa über dem Esstisch. Wie Glass Moons ist die Leuchte in unterschiedlichen Größen (3er, 5er, 7er, 9er) erhältlich. Sie lässt sie sich mit einfachen Glühlampen bestücken – am besten in LED – und ist damit offen für alle technischen Entwicklungen.

White Moons is one masterstroke of German design. The repeatedly rewarded luminaire family has been further expanded by one elegant pendant luminaire. With its handcrafted porcelain spheres – produced by Fürstenberg – it imparts pure elegance and glare-free light, for example above the dining table. Like Glass Moons, the luminaire White Moons is available in different sizes (3, 5, 7 or 9 spheres) and can be equipped with simple light bulbs – it is best to use LED – and is with that suitable for all technical innovations and improvements.



4 Glass Moons 5 Leuchter, Spring



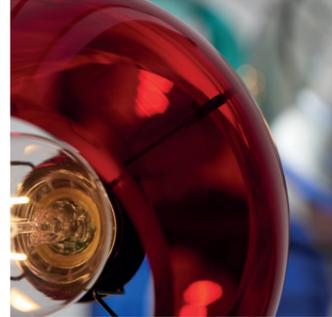
Glass Moons 5 Leuchter, Fall



White Moons 5 Leuchter

Feuer und Flamme für Glas – die Freiherr von Poschinger Glasmanufaktur produziert in der 15. Generation und ist damit die weltweit älteste in Familienbesitz. Hier, im Bayerischen Wald, entsteht alles noch in reiner Handarbeit: das Glasblasen selbst, aber auch die gesamte Nachbearbeitung. Es ist Schwerstarbeit, was die Männer am Ofen leisten; gleichzeitig brauchen sie sehr viel Erfahrung und Gefühl, damit eine Kollektion wie Glass Moons entstehen kann. Jede Kugel ist ein Unikat – und minimale Abweichungen umso mehr ein Beweis für die handwerkliche Fertigung.

With great enthusiasm, with "Fire and Flame", for glass – the Freiherr von Poschinger glass manufactory produces in the 15th generation, making it the oldest family-owned glass manufactory. Here, in the Bavarian Forest, everything is still produced in a purely handcrafted manner: the glass blowing itself, as well as the entire post-processing. The men at the stove perform hard work; at the same time, a lot of experience and awareness is needed for a collection like Glass Moons can evolve. Every sphere is unique – and minimal deviations are all the more demonstration for their handcrafted production.



Herausgeber

Licht im Raum
Dinnebier GmbH
Graf-Adolf-Str. 49
40210 Düsseldorf

Telefon 02 11/9 94 00-0
info@licht-im-raum.de
www.licht-im-raum.de

Stand

März 2018

Redaktion

Daniel Klages

Gestaltung

Sabrina Faasch
Licht im Raum Dinnebier GmbH

Text

Bernhard Koppenhöfer

Fotografie

Dirk Krüll,
Udo Kowalski

Übersetzung

Clara Klages

Realisierung Katalogdruck

www.brand-related-products.de

Technische Änderungen
vorbehalten

Lichtdesign aus Düsseldorf.
Lighting design from Düsseldorf.